

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**  
**Межотраслевой фонд “Сертификация автотранспорта САТР” (“САТР-ФОНД”)**  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г.  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

**РОСС RU.MT02.E06481**

**31 декабря 9**

Марка транспортного средства **VOLKSWAGEN**

Тип транспортного средства **7H**

Модификации	<b>7HC</b>	<b>7HCA</b>	<b>7HM</b>
Коммерческое наименование	<b>Transporter, Caravelle, Multivan</b>		<b>Business, Multivan</b>

Категория транспортного средства **M<sub>1</sub>**

Код ОКП **45 1481**

Код VIN **XW8???7H?...**

Экологический класс **3**

Заявитель, изготовитель и его адрес **ООО “ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус”,  
248009, г. Калуга, ул. Заводская, д. 57,  
Российская Федерация**

Поставщик комплектов для сборки и его адрес **Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany**

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

Колесная формула / ведущие колеса **4 x 2 / передние (X0) или 4 x 4 / все (X1)**

Схема компоновки транспортного средства **переднеприводная (X0) или полноприводная (X1);  
расположение двигателя - переднее поперечное**

## РОСС RU.MT02.E06481

для модификаций 7НС, 7НСА								
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, пассажирский фургон с нормальной (S, N), средней (M) или высокой (H) крышей / 4...6							
Количество мест спереди / сзади	2 или 3 / 0...2 + 0...3 + 0...3							
для модификаций с крышей:	<b>H</b>	<b>S</b>	<b>N</b>	<b>M</b>	<b>H</b>	<b>S</b>	<b>N</b>	<b>M</b>
и базой:	<b>удлиненной</b>				<b>нормальной</b>			
Габаритные размеры, мм								
– длина	5290 / 5389 <sup>1</sup>				4890 / 4989 <sup>1</sup>			
– ширина	1904							
– высота	2456... 2476	1970... 1990	1970... 1990	2156... 2176	2456... 2476	1970... 1990	1970... 1990	2156... 2176
База, мм	3400				3000			
Колея передних / задних колес, мм	1618...1628 / 1618...1628							
для модификации 7НМ								
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, пассажирский фургон M, S, B / 4...6							
Для модификаций:	<b>Business (B)</b>				<b>Multivan (M, S)</b>			
Количество мест спереди / сзади	2 / 0...2 + 0...2 + 0...2				2 / 0...2 + 0...2 + 0...3			
Габаритные размеры, мм								
– длина	4890 / 4989 <sup>1</sup>				4890 / 4989 <sup>1</sup> (5290 / 5389 <sup>1</sup> для мод. Multivan S)			
– ширина	1904							
– высота	1950...1995				1950...1990 (1970...1990 для мод. Multivan S)			
База, мм	3000				3000 (3400 для мод. Multivan S)			
Колея передних / задних колес, мм	1618...1628 / 1618...1628							

<sup>1</sup> – с буксирным устройством

Для модификаций:	Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	Полная масса транспортного средства <sup>2</sup> , кг	Максимальная масса, приходящаяся		Допустимая полная масса прицепа	
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп без тормозов, кг	прицеп с тормозами, кг
<b>7 НС (X0)</b>	1850...2302	2600...3200	1480...1710	1350...1720	750	2000...2055
<b>7 НСА (X1)</b>	2040...2395	2800...3200	1575...1680	1450...1720	750	2500
<b>7 НМ (X0)</b>	2092...2653	2850...3080	1480...1575	1500...1575	750	2000...2055
<b>7 НМ (X1)</b>	2282...2714	2850...3080	1480...1575	1550...1575	750	2500

<sup>2</sup> - Фактическая полная масса автомобилей указывается на табличке изготовителя

## РОСС RU.MT02.E06481

<b>Двигатель</b> (марка, тип)	VOLKSWAGEN						
	AXB	AXC	AXD	AXE			
- обозначение на блоке двигателя	четырёхтактный дизель с турбонаддувом						
- количество и расположение цилиндров	4, рядное			5, рядное			
- рабочий объем, см <sup>3</sup>	1896	1896	2461	2461			
- степень сжатия	18.0	18.0	18.5	18.5			
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	77 (3500)	63 (3500)	96 (3500)	128 (3500)			
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	250 (2000)	200 (2000...2400)	340 (2000...2300)	400 (2000...2300)			
Топливо	дизельное, с цетановым числом не менее 49						
<b>Система питания</b>	непосредственный впрыск топлива						
Система впрыска (марка, тип)	Bosch						
Блок управления (марка, тип)	038 906 016 AF / N	038 906 016 B / D / F	070 906 016 CN / BA / BB / AJ	070 906 016 AP / A / H / K / AN / M / BF			
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, PDB 016	Bosch, PDB 016	Bosch, PDB 024	Bosch, PDB 023			
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, BV39A	KKK, BV39A	Garrett, GT 1749 VA	Garrett, GT 2056 V			
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 7H0 183, с сухим бумажным элементом						
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	два глушителя и каталитический нейтрализатор						
Передний глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 118			VW, 7H0 118 A			
Задний глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 120						
Нейтрализатор (марка, тип)	VW, 7H0 178 C			VW, 7H0 178 D или 2D0 178 E			
<b>для модификаций с приводом на передние колеса (X0)</b>							
<b>Трансмиссия</b>	механическая						
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	сухое, однодисковое						
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	FM52Z002	FM52Z006	FM52Z003	FM52Z008	FM52Z009	FM52Z010	FM52Z011
- число передач	с ручным управлением						
- передаточные числа	вперед - 5, назад - 1						
I -	3.778	3.778	3.778	3.778	3.778	3.778	3.778
II -	2.063	2.063	2.063	2.063	2.071	2.071	1.944
III -	1.250	1.250	1.348	1.348	1.250	1.250	1.185
IV -	0.844	0.844	1.034	1.034	0.844	0.844	0.816
V -	0.659	0.659	0.838	0.838	0.622	0.622	0.592
3.X.-	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	цилиндрическая						
- передаточное число	4.563	4.933	4.933	5.357	4.563	4.933	4.933

РОСС RU.MT02.E06481

для модификаций с приводом на передние колеса (X0)							
<b>Трансмиссия</b>	механическая				гидромеханическая		
	сухое, однодисковое				—		
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	FM6A 5003	FM6A 5007	FM6A 5008	FD7B T001	FA69 K008	FA69 K009	FA69 K010
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	с ручным управлением			автомати- ческая, с возможно- стью руч- ного уп- равления	автоматическая		
- число передач	вперед - 6, назад - 1			вперед - 7, назад - 1	вперед - 6, назад - 1		
- передаточные числа							
I -	3.571	3.923	3.923	3.563	4.044	4.044	4.044
II -	1.905	2.050	2.050	2.526	2.371	2.371	2.371
III -	1.619	1.750	1.700	1.586	1.556	1.556	1.556
IV -	1.156	1.156	1.091	0.938	1.159	1.159	1.159
V -	0.865	0.865	0.816	0.722	0.852	0.852	0.852
VI -	0.725	0.725	0.683	0.688	0.672	0.672	0.672
VII -	—	—	—	0.574	—	—	—
3.X.-	4.503	4.946	4.946	4.503	3.193	3.193	3.193
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	цилиндрическая						
- передаточное число	4.600 / 3.286 / 3.632*			4.647 / 3.950**	4.524	4.179	3.566

\* - при включенной 1-й и 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода.

\*\* - при включенной 1-й и 4-й передачах и передаче заднего хода / 2-й, 3-й, 5-й, 6-й и 7-й передачах

для модификаций с приводом на все колеса (X1)			
<b>Трансмиссия</b>	механическая		
	сухое, однодисковое		
<b>Сцепление</b> (марка, тип)	AM6A5005		
<b>Коробка передач</b> (марка, тип)	AM6A5005	AM6A5006	AM6A5009
- число передач	с ручным управлением		
- передаточные числа	вперед - 6, назад - 1		
I -	3.923	3.923	3.923
II -	2.050	2.158	2.050
III -	1.750	1.842	1.700
IV -	1.156	1.464	1.091
V -	0.865	1.194	0.816
VI -	0.725	0.971	0.683
3.X.-	4.946	4.946	4.946
<b>Главная передача</b> (марка, тип)	передняя – цилиндрическая, задняя – гипоидная		
- передаточное число	4.600 / 3.286 / 3.632*		

\* - при включенной 1-й и 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода.

## РОСС RU.MT02.E06481

<b><u>Подвеска</u></b>		VW
– передняя		независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости
– задняя		независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами
<b><u>Рулевое управление</u></b> (марка, тип)		VW-AUDI, рулевой механизм типа “шестерня - рейка”, рулевой привод с гидроусилителем
<b><u>Тормозные системы</u></b>		
– рабочая (марка, тип)		гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV), тормозные механизмы всех колес – дисковые
– запасная (марка, тип)		каждый контур рабочей тормозной системы
– стояночная (марка, тип)		механический (тросовый) привод к тормозным механизмам задних колес

<b><u>Шины</u></b>			
Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
—	205/65 R16C	103	T
—	205/65 R16C	103	T (M+S)
—	205/65 R16C	107	T
—	215/60 R17C	104	T (M+S)
—	215/65 R16C	102	H, T
—	215/65 R16C	106	T
—	235/55 R17	103	H, T, W
—	235/60 R16	104	H, T

<b><u>Оборудование транспортного средства</u></b>	дополнительный отопитель салона, кондиционер (хладагент R134A), подушки безопасности, противобуксовочная система (ASR), электронная система блокировки дифференциала (EDS), система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), акустическая система для парковки (APS), автомобильный холодильник, датчик дождя, подготовка под установку мобильного телефона, система внутренней/внешней связи (INTERCOM), бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, телевизор/видеомагнитофон с дистанционным управлением, подъемно-сдвижной люк в крыше с электрическим приводом со встроенной солнечной батареей,
---	---

РОСС RU.MT02.E06481

**Оборудование**  
**транспортного средства**  
(продолжение)

система крепления детского сиденья "ISOFIX", электронное противоугонное устройство, съемные откидные или поворотные сиденья, багажник для перевозки велосипедов, система для крепления багажа на крыше и багажный контейнер, откидной столик, складные столик и стулья, шкафы, полки, стальной ящик для ценных вещей, аппарат для въезда инвалидов колясок, крепления для фиксации инвалидных колясок, аппарат для ввоза мотоцикла, крепления для фиксации мотоцикла, внутренний велокронштейн, навигационная система, видеомонитор с электроприводом для установки на крыше, видеомонитор и DVD-плеер для установки на крыше, столик с электроприводом, DVD-плеер встроенный, принтер/факс

---

**VOLKSWAGEN 7H**

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.  
Общий вид транспортного средства на одном листе приведен в приложении № 3.

**Б.В. Кисуленко**

**С.В. Пугачев**

Действует с " 25 " октября 2009 г.

## РОСС RU.MT02.E06481

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

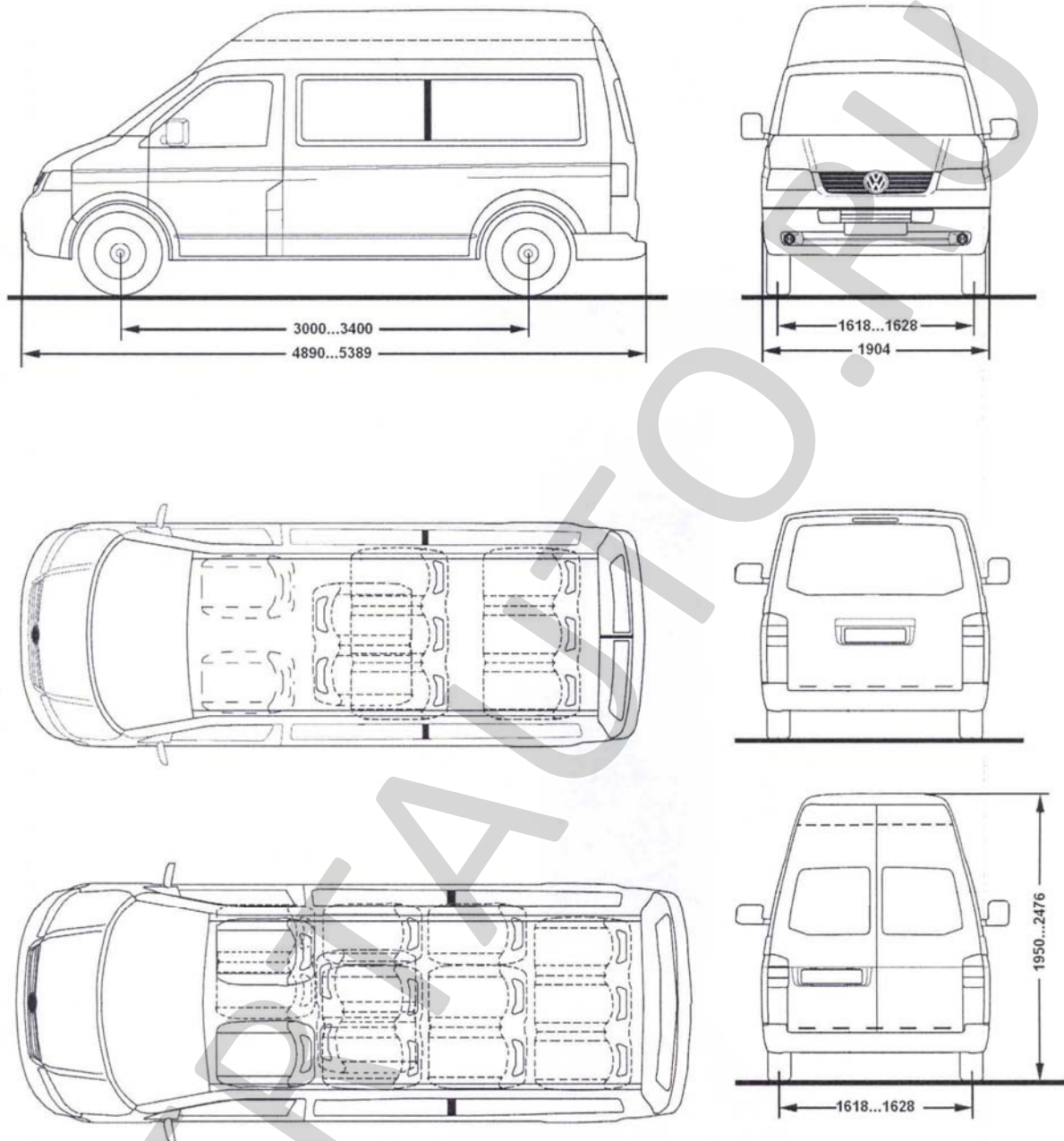
## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:  
На табличке изготовителя или рядом с ней или в районе рулевой колонки под панелью приборов.  
Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера "одобрения типа транспортного средства".
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В подкапотном пространстве, над передней правой колесной нишей, на желобе для стекания воды.
3. Место расположения идентификационного номера (VIN):
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. В подкапотном пространстве, на поперечине в центре щитка моторного отсека, в верхней части водосборника и/или на панели под ветровым стеклом слева.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

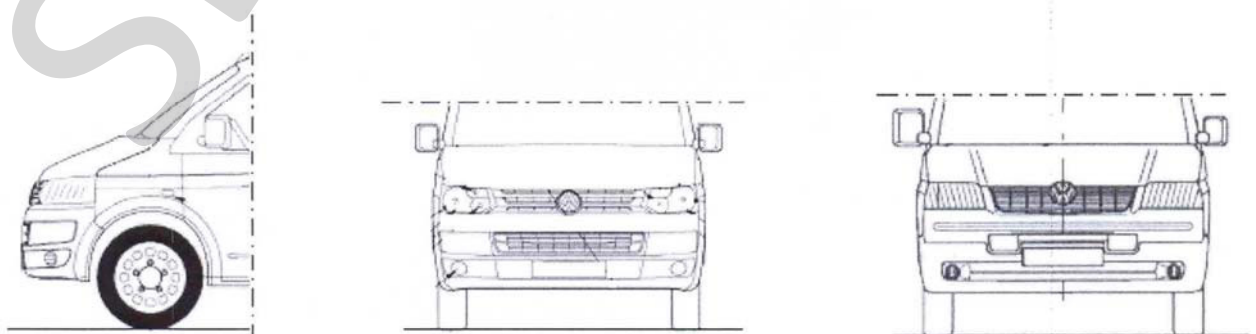
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	W	8	?	?	?	7	H	Z	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный код изготовителя (WMI):  
**XW8** – ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус", Российская Федерация.
- поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера: **Z** или контрольный символ - цифра от **0** до **9** или литера **Z**.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **7H**.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера: **Z** или контрольный символ - цифра от **0** до **9** или литера **X**.
- поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.
- поз. 11: Обозначение местонахождения завода-изготовителя:  
**E** или **G** – Калуга, Российская Федерация.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

**VOLKSWAGEN 7HC (Transporter, Caravelle, Multivan), 7HCA (Transporter, Caravelle, Multivan), 7HM (Business, Multivan)**



**Возможные варианты исполнения передней части автомобилей**





Страница для заполнения полей данных:

ОТТС № **РОСС RU.MT02.E06481**  
Бланк № 0039185

SERTAUTO.RU